Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 81 (1963)

Heft: 219

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 219 Bern, Donnerstag 19. September 1963 — 81. Jahrgang — 81e année — Berne, jeudi 19 septembre 1963 **No 219**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserationstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 199 320 - 199 349.
Dareba AG., Basel
Solocom S. A. in Lugano.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr; Ausweis (August). - Trafic de compensation; Situation (août).
Weisungen der Eidg. Alkoholverwaltung für die Verwertung der Kartoffelernte 1963
Instructions de la régie fédérale des alcools concernant l'utilisation de la récolte de pommes de terre de 1963. - Istruzioni della Regia federale degli alcool concernenti l'utilizzazione del raccolto delle patate del 1963.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. - Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung der Obligation von Fr. 1000, 4% Weltbank 1959, Nr. 47 838, mit Jahrescoupons per 1. Februar 1962 ff. wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 20. September 1964, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Obligation nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (558[3])

Basel, den 16. September 1963. **Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:** Prozesskanzlei.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 1500 vom 3. Juni 1933, Beleg Serie I/3160, haftend im II. Rang auf den Liegenschaften Nrn. 188, 197, 200 und 205, Grundbuch Burg, der Frau Angelika Ackermann-Kölliker, von und in Burg.

Der Besitzer wird aufgefordert, diesen Schuldbrief innert einem Jahr seit der ersten Veröffentlichung an gerechnet dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (554[1])

Laufen, den 13. September 1963. **Der Gerichtspräsident:** J. Gubler.

Le président du Tribunal de la Glâne, à Romont (FR), somme le détenteur inconnu du carnet d'épargne No 647, du capital de Fr. 6699.95 au 1er janvier 1963, ouvert au nom d'Antoine Richoz par la Caisse d'épargne de Siviriez, de le produire au greffe du Tribunal de la Glâne, à Romont, dans les six mois dès la première publication dans la Feuille officielle suisse de commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (555[2])

Romont, le 13 septembre 1963. **Le président du Tribunal:** Rémi Brodard.

La pretura di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto possessore dei buoni di godimento Nri 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808 della Birra Bellinzona S.A., in Bellinzona, emessi il 16 giugno 1930, a produrre detti titoli alla pretura stessa entro il termine di mesi sei dalla prima pubblicazione, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (499[1])

Bellinzona, 20 agosto 1963. **Per la pretura:** L. Bomio Confaglia, segretario-assessore.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

Rediffusion Zürich A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1962, Seite 3174). Das unter dem Namen Raoul de Perret eingetragene Verwaltungsratsmitglied ohne Zeichnungsbefugnis heisst richtig Raoul de Perrot.

12. September 1963.

Autocredit & Handels A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1960, Seite 2242). Karl Friedrich Bollschweiler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist Walter Flück aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt worden: Jean Leuthold, von und in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

12. September 1963.

Bärtsch, Murer & Ruckstuhl AG Atelier für Werbegrafik, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. August 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Ateliers für Werbegrafik. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben oder veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt drei in den Statuten näher bezeichnete Automobile zum Preise von zusammen Fr. 23 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Fredy Murer, von Russo (Tessin), in Zollikon, Präsident; Roland Bärtsch, von und in Zürich, und Alfons Ruckstuhl, von Tobel (Thurgau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Konkordiastrasse 12, in Zürich 7.

12. September 1963.

ADCO Treuhand und Verwaltungs AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. August 1963 eine Aktiengesellschaft, welche die Durchführung von Treuhandgeschäften und Vermögensverwaltungen einschliesslich aller damit zusammenhängenden Geschäfte zum Zwecke hat. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmungen beteiligen wie auch im In- und Ausland Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können, wenn dem Verwaltungsrat alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dem aus mindestens drei Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. René Niederer, von Trogen, in Zürich, als Präsident, sowie Dr. Ulrich Brunner, von Zürich und Diessenhofen, in Zollikon, und Dr. Eduard Oehl, deutscher Staatsangehöriger, in München. Geschäftsdomizil: Talstrasse 11, in Zürich 1 (Büro Dres. Niederer, Kraft & Frey).

12. September 1963. Weine, Spirituosen.

Henry Huber & Cie., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1956, Seite 486), Handel mit und Vertretungen in Weinen und Spirituosen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Heinrich Huber ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Als Kommanditäre mit je einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 50 000 sind neu in die Gesellschaft eingetreten: Ruth Huber-Gloor, von Zürich, in Herrliberg; Henry Edwin Huber, von Zürich, in Wallisellen, sowie, mit im Sinne von Art. 177, Abs. II und III ZGB erteilter Zustimmung, Madeleine Bendiner-Gehrig, von Wetzikon (Zürich) und Zürich, in Oberrieden. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Peter Bendiner wohnt nun in Oberrieden; er ist auch Bürger von Wetzikon (Zürich). Die Firma lautet neu **Henry Huber & Cie., Inhaber P. Bendiner & Co.** Einzelprokura ist das erteilt worden an Hans Otto Annen, von Zürich und Saanen (Bern), in Zürich.

12. September 1963.

Riba Seiden AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1961, Seite 266), Handel mit und Fabrikation von Seidengeweben usw. Friedrich Bachenheimer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt worden: Max Gut, von und in Zürich.

12. September 1963.

Bertschinger Textilmaschinen A.G., in Wallisellen (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1954, Seite 3074). Paul Hasler ist nicht mehr Geschäftsführer, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Wladimir Peltzer ist zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen.

12. September 1963.

Pelz Paradies Aktiengesellschaft (Paradis de fourrures, Société Anonyme) (Paradiso delle Pelliccie Società Anonima), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1962, Seite 2866), Handel mit Pelz- und Rauchwaren usw. Bernhard Müller ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden; seine Prokura ist erloschen.

12. September 1963. Rohbaumwolle.

Gysi, Heinz & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1956, Seite 590), Agentur und Kommission in Rohbaumwolle. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. September 1963. Waren aller Art.

Frau E. Brändli, in Urdorf (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1946, Seite 3066), Verkauf von Waren verschiedener Art. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

12. September 1963. Wäschepulver.

H. Bruhin, in Adliswil (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1963, Seite 815), Handel mit Waren aller Art, insbesondere Wäschepulver. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

12. September 1963. Bauaustrocknung usw.

Max Roth-Kippe, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1957, Seite 1697), Bauaustrocknung usw. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

12. September 1963. Bauaustrocknung usw.

Max Roth-Kippe AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. August 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Bau-Austrocknung sowie Handel mit und Vermietung von Bau-Entfeuch-

tungs-Apparaten. Das Grundkapital beträgt Fr. 120 000 und ist eingeteilt in 120 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt aus dem bisher in Zürich unter der Firma «Max Roth-Kippe» geführten Geschäft Apparate, Ventilatoren, Strahler, Exsiccatoren, Koksöfen, Rohre und Werkzeuge gemäss Inventar vom 27. August 1963 zum Preise von Fr. 58 000. Ueberdies übernimmt die Gesellschaft die Kundschaft des erwähnten Geschäftes zum Preise von Fr. 62 000. Der Gesamtübernahmepreis von Fr. 120 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Andere Aktiven sowie Passiven übernimmt die Gesellschaft nicht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder, wenn der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Roth-Kippe, von Basel und Zürich, in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an Arthur Frehner-Bruderer, von Urnäsch, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Uetlibergstrasse 191 (bei Max Roth-Kippe).

12. September 1963. Büromaschinen usw.
Olivetti (Suisse) S.A., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1962, Seite 3682), Vertrieb von «Olivetti» Schreib-, Rechen-, Buchhaltungs- und anderen Büromaschinen usw. Die Generalversammlung vom 3. Juli 1963 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 3000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 5 000 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 5000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Neues Geschäftsdomizil: Steinstrasse 21, in Zürich 3.

12. September 1963. Photographische Reproduktionsapparate usw.
Novex A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 300 vom 24. Dezember 1959, Seite 3590), Fabrikation und Vertrieb von photographischen Reproduktions-Apparaten usw. Walter Naef und Klara Naef sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Walter Arn, von Zürich und Lyss, in Zürich, als Präsident, sowie Paul Sigg, von Genf, in Zürich, und Thomas Kussmann, deutscher Staatsangehöriger, in Heidelberg. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Marie Vogel geb. Hüni, von und in Zürich, und an Rudolf Dolf, von Igis (Graubünden), in Zürich.

12. September 1963.
Pessima Holding A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1960, Seite 2273), Beteiligungen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

12. September 1963.
Bächtold AG. Immobilien und Treuhand-Gesellschaft, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1963, Seite 2180). Kurt Vögtlin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 19, in Zürich 1.

12. September 1963. Medizinische Geräte usw.
Dr. Malek-Naegeli A.G., bisher in Horgen (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1963, Seite 2349), Fabrikation von medizinischen Geräten usw. Die Generalversammlung vom 5. September hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Medizintechnik AG., vormals Dr. Malek-Nägeli AG.** Sitz der Gesellschaft ist nun Oberrieden. Geschäftsdomizil: Dörflistrasse 4a.

12. September 1963. Baugeschäft.
Hans Stutz & Sohn, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 188 vom 13. August 1952, Seite 2042), Baugeschäft. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Hans Stutz sen. aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Stutz, welcher den Zusatz jun. nicht mehr führt, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Hans Stutz fortgesetzt.

12. September 1963. Innendekoration, Polstermöbel usw.
Oskar Gut & Co., in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Oskar Gut sen., von Adlikon (Zürich), in Zürich 6, und Oskar Gut jun., von Adlikon (Zürich), in Rümlang (Zürich), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1963 ihren Anfang genommen hat. Innendekorationen, Anfertigung von Polstermöbeln, Ausführung von Tapeziererarbeiten, Handel mit Möbeln aller Art. Bucheggstrasse 149.

12. September 1963. Restaurant.
Frau Anna Jezler, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes im Sinne von Art. 167 ZGB, Anna Jezler-Dauwalder, von Schaffhausen, in Zürich 6. Einzelunterschrift ist erteilt an Pedro Jezler, von Schaffhausen, in Zürich. Betrieb des alkoholfreien Restaurants Stampfi. Stampfenbachstrasse 68.

12. September 1963. Stahl-Erzeugnisse usw.
Sanda A.G., in Dietlikon (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1962, Seite 2461), Fabrikation von und Handel mit Erzeugnissen des Stahl- und Feineisenhaues usw. Hans Sandmeier ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt Friedrich Sandmeier, von und in Zürich.

12. September 1963. Fugenlose Böden usw.
Euböolitwerke A.-G. Olten, Filiale Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1961, Seite 2421), mit Hauptsitz in Olten. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von fugenlosen Böden, Unterlagsböden und Bodenbelägen aller Art sowie den Handel mit Baumaterialien und verwandten Spezialitäten. Sie kann ähnliche Unternehmen erwerben oder sich an solchen beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräussern. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Adrien Sudan, von Broc, in Olten, Präsident des Verwaltungsrates.

12. September 1963. Waren aller Art usw.
Fofina AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1963, Seite 1742), Durchführung von Waren- und Finanzgeschäften für eigene und fremde Rechnung usw. Die Generalversammlung vom 9. September 1963 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 000 000 eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 500 und 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberiert.

12. September 1963. Bureaueinrichtungen.
Bradma A-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1962, Seite 2866), Handel mit Büroeinrichtungsgegenständen usw. Die Prokura von Jakob Schläpfer ist erloschen.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

12. September 1963.
Ernst Isler, Coiffeurgeschäft, in Aarberg. Inhaber der Firma ist Ernst Isler, von Richterswil, in Aarberg. Coiffeurgeschäft, Stadtplatz 25.

Bureau Aarwangen

12. September 1963. Elektrotechn. Apparate, Haushaltungsartikel usw.
Rudolf Schüpbach, in Oeschenbach. Inhaber der Firma ist Rudolf Schüpbach, von Landiswil, in Oeschenbach. Handel mit sowie Reparaturen von elektrotechnischen Apparaten, Radio- und Fernsehgeräten, Haushaltungsartikeln und Waschautomaten.

Bureau Bern

4. September 1963. Metallbau.
Haberthür & Co., in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. August 1963 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Theo Haberthür, von Bern, in Aarberg. Kommanditäre sind: Ferdinand Gerstner, von Wädenswil, in Bern, mit einer Kommandite von Fr. 5000; Hans Wiedmer, von Oberburg, in Aarberg, mit einer Kommandite von Fr. 7000; und Willy Alfred Mühlemann, von Alchenstorf, in Sirnach, mit einer Kommandite von Fr. 5000. Letzterer ist gleichzeitig Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Metallbau. Lorrainestrasse 69, Eingang Talweg.

11. September 1963. Kunststeine, Steinhauerei.
R. Rohrbach, in Bern, Kunststeinfabrikation und Steinhauerei (SHAB. Nr. 234 vom 8. Oktober 1953, Seite 2390). Der Konkursrichter von Bern hat am 20. August 1963 über den Inhaber den Konkurs eröffnet. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

11. September 1963. Hoch- und Tiefbau.
Emch & Berger, in Bern, Ingenieurbureau für Hoch- und Tiefbau (S.I.A.), Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1963, Seite 1814). Kollektivprokura wurde erteilt an Truls Berg, norwegischer Staatsangehöriger, in Bern. Er zeichnet zu zweien nur mit einem der Gesellschafter.

11. September 1963. Nährmittel.
K. Urech, in Bern. Inhaber der Firma ist Karl Urech, von Hallwil, in Bern. Vertrieb von Nährmitteln. Fellerstrasse 30.

11. September 1963. Schweissungen usw.
E. Muster, in Stettlen. Inhaber der Firma ist Ernst Muster, von Hasle bei Burgdorf, in Lyss. Werkstätte für Auftragsschweissungen (Verschleissschutz) und Baumaschinen-Reparaturen. Kirchgasse 5.

11. September 1963. Fugenlose Böden usw.
Euböolithwerke A.G. Olten, Zweigniederlassung Bern (Usines Euböolith SA Olten, Succursale de Berne) (Stabilimenti Euböolith SA Olten, Succursale di Berna), in Bern, Fabrikation von fugenlosen Böden und Bodenbelägen aller Art sowie Handel mit Baumaterialien usw. (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1961, Seite 2570), mit Hauptsitz in Olten. In der Generalversammlung vom 22. Juni 1963 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun die Fabrikation von fugenlosen Böden, Unterlagsböden und Bodenbelägen aller Art sowie den Handel mit Baumaterialien und verwandten Spezialitäten. Sie kann ähnliche Unternehmen erwerben oder sich an solchen beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräussern. Dem neuen Präsidenten des Verwaltungsrates, Adrien Sudan, von Broc, in Olten, ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt worden.

Bureau Biel

12. September 1963. Tabak und Tabakfabrikate.
Jean Sessler & Cie. Aktiengesellschaft, in Biel, Import, Handel und Fabrikation von Tabak und Tabakfabrikaten (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1963, Seite 1219). Neues Geschäftsdomizil: Zionsweg 36.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

13. September 1963.
Kieswerk Wichtrach A.G., in Niederwichtrach, Betrieb eines Kieswerkes, Handel mit Kies, Sand und andern Ausbeutungsmaterialien usw. (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1963, Seite 1131). In der Generalversammlung vom 12. September 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 800 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Barzahlung von Fr. 135 000 und durch Verrechnung mit Forderungen von Fr. 65 000 voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000 und ist eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000.

Luzern – Lucerne – Lucerna

11. September 1963. Heizungsanlagen usw.
Hesap AG., in Luzern, Heizungs- und Sanitäranlagen usw. (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1963, Seite 2290). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 10. September 1963 wurde unter gleichzeitiger Aenderung der Statuten das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000 erhöht. Die Erhöhung erfolgte in bar. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

11. September 1963.
Wohnbaugenossenschaft Grosswangen, in Grosswangen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsprotokoll vom 8. August 1963 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Beschaffung von Wohnungen zu erträglichen Bedingungen für Familien in bescheidenen finanziellen Verhältnissen sowie von preiswürdigen Wohnungen und Eigenheimen für die Mitglieder. Die Genossenschaft kann Grundstücke erwerben, erschliessen und veräussern, Wohnbauten erwerben, erstellen, vermieten und veräussern und weitere Vorkehren im Dienste der Familienfürsorge treffen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand (Verwaltung) besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist lic. iur. Hans-Peter Fischer, von Grosswangen; Aktuar: Josef Stirnimann, von Altbüron und Aesch (Luzern), und Kassier: Adolf Duss, von Entlebuch, alle in Grosswangen. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier. Domizil: beim Präsidenten.

Schwyz – Schwytz – Svitto

12. September 1963.
Grand Hotel Brunnen AG., in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Erwerb und Betrieb des Grand Hotels in Brunnen, Beteiligung an Unternehmungen ähnlicher Art (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1961, Seite 518). Zum Mitglied des

Verwaltungsrates wurde Armin Wyssmann, von Neuenegg (Bern), in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit Josef Willimann, der nun Präsident des Verwaltungsrates ist.

Glarus – Glaris – Glarona

12. September 1963.
Industriebeteiligungs- und Finanzierungs-GmbH, in Glarus. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. September 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Finanzierung von Industrieunternehmungen und die Beteiligung an Industrieunternehmungen auf internationaler Basis sowie Investierungen aller Art. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 1 400 000. Gesellschafter sind: Dr. Fritz-Aurel Goergen, deutscher Staatsangehöriger, in Hösel bei Düsseldorf (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 1 399 000, und Reinhard Fischer, deutscher Staatsangehöriger, in Oberkaufungen bei Kassel (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Zu Geschäftsführern wurden ernannt: Reinhard Fischer, obgenannt; Bernd Balders, deutscher Staatsangehöriger, in Kassel-Harleshausen (Deutschland), und Waldemar Kubli, von Netstal, in Glarus. Reinhard Fischer und Bernd Balders zeichnen zu zweien; Waldemar Kubli, bei welchem sich auch das Rechtsdomizil befindet, zeichnet einzeln. Postgasse 21.

13. September 1963. Wertschriften usw.
Esfina A.G., in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. September 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Wertschriften und Anteilen von Gesellschaften im In- und Ausland sowie die Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften jeglicher Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern alle Adressen bekannt sind, schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Severo Antonini, von Lugaggia, in Lugano. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Rudolf Stüssi, Rechtsanwalt, Burgstrasse 30.

Zug – Zoug – Zugo

12. September 1963. Uhren, Juwelen usw.
Amara GmbH, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. September 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: Handel mit Uhren, Juwelen, Gold- und Silberwaren, Schmucksachen sowie verwandten Artikeln; Verwaltung von Vermögenswerten aller Art sowie Verwertung von Patenten. In diesem Zusammenhang kann sie sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 40 000. Gesellschafter sind: Hanns Heinz Riecker, kanadischer Staatsangehöriger, in Pforzheim (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 39 000, und René Thouvenin, von Hauenstein (Solothurn), in Oberengstringen (Zürich), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden Gesellschafter. Domizil: Baarerstrasse 71 (eigene Büros).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

12 septembre 1963. Participations.
Trans-Télé S.A., à Fribourg (FOSC. du 23 novembre 1962, N° 275, page 3385), participation à des entreprises industrielles, etc. Rudolf de Reding, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée. A été nommé administrateur tout en restant directeur: Robin Scott, de nationalité britannique, à Paris. Il engage la société par sa signature individuelle.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

13 septembre 1963.
Immoparticipation SA, à Romont, société anonyme (FOSC. du 21 juillet 1958, N° 167, page 1976). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Romont par suite de transfert du siège de la société à Fribourg (FOSC. du 10 septembre 1963, N° 211, page 2590).

13 septembre 1963.
Métallurgie Romont Holding SA, à Romont. Suivant acte authentique et statuts du 10 septembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but la défense et la surveillance à l'étranger des intérêts et participations de la «Métallurgie Romont SA», à Romont (Fribourg), la prise de participations dans toutes entreprises, la prise et la concession de tous brevets et licences et leur exploitation hors de Suisse. Le capital social de fr. 100 000 est divisé en 200 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations aux actionnaires sont faites par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Max-P. Moser, de et à Genève, président; Carl Schmidli, de Winterthour, à Fribourg, secrétaire; Günther Frey, de nationalité allemande, à Menden (Westphalie), lesquels engagent la société par leurs signatures collectives à deux. Locaux: au siège de Métallurgie Romont SA.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Olten-Gösgen

11. September 1963. Maschinenbau usw.
E. Schaffner A.-G., in Schönenwerd, Maschinenbau usw. (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1960, Seite 3568). Der Prokurist Hans-Rudolf Schneeberger wohnt nun in Erlinsbach (Aargau).

Bureau Thierstein

12. September 1963. Mechanische Konstruktionen.
Gebr. M. & F. Borer, in Büsserach. Martin Borer und Friedrich Borer, beide von und in Büsserach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1963 begonnen hat. Betrieb einer mechanischen Konstruktionswerkstätte. Passwangstrasse Nr. 350.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

11. September 1963. Seidenbandfabrikation.
Vischer & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Seidenbandfabrikation (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1962, Seite 1386). Die Prokura des Ernst Muser ist erloschen.

11. September 1963. Bettwäsche usw.
H. Hartmann, in Basel, Vertrieb von Bürsten usw. (SHAB. Nr. 306 vom 29. Dezember 1949, Seite 3416). Neue Geschäftsnatur: Vertrieb von Bettwäsche, Unterwäsche und Tricotkleidern.

11. September 1963. Kolonialwaren.
Schaad & Cie. A.G., in Basel, Import von Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1963, Seite 1943). Zum Direktor wurde ernannt: Jean Goetz, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

11. September 1963. Bankgeschäft.
Heusser & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft, Bankgeschäft (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1961, Seite 1940). Der Prokurist Günther Arnold ist nun Bürger von Basel.

11. September 1963. Automobile.
Intercar A.G., in Basel, Vermietung von und Handel mit Automobilen usw. (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1961, Seite 620). In der Generalversammlung vom 5. September 1963 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

11. September 1963. Spedition.
Danzas A.G., in Basel, Speditionsgeschäft usw. (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1963, Seite 2240). Zu Direktoren wurden ernannt die Vizedirektoren Rolf Ringier und Dr. Walter Vogel und zu Vizedirektoren die Prokuristen August Döbelin und Blaise-Henry Thorens, deren Prokuren erloschen sind. Prokura wurde erteilt an Guido Costeggioli, von Basel, in Riehen. Alle zeichnen zu zweien für den Hauptsitz.

11. September 1963. Import- und Exportgeschäfte.
Impona A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. September 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Abwicklung von Import- und Exportgeschäften für eigene und fremde Rechnung; Wahrnehmung der Interessen anderer Unternehmungen; Vermittlung von Geschäftsverbindungen; Uebernahme von Marktforschungs- und Verkaufsförderungsaufgaben; Durchführung und Finanzierung kaufmännischer und technischer Projekte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Albert Wagner, von und in Basel, Präsident, und Dr. Heinrich Bodmer, von Zürich, in Birsfelden. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Kaufhausgasse 7 (bei E. Gutzwiller & Cie.).

11. September 1963. Teppiche, Vorhänge usw.
Tecoflor A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. August 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Teppichen, Vorhängen, Bodenbelägen und allen übrigen mit der Innendekoration in Zusammenhang stehenden Gegenständen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Hiervon sind Fr. 20 000 liberiert. Ein Aktionär bringt gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. August 1963 zwei Automobile im Wert und zum Preis von Fr. 13 000 in die Gesellschaft ein und erhält hierfür 65 zu 40% liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Wilhelm Schmid-Urech, von Seon, in Muttenz, zugleich Geschäftsführer. Er führt Einzelunterschrift. Zum Geschäftsführer wurde ferner ernannt: Max Gubelmann, von Eschenbach (St. Gallen), in Basel. Er zeichnet zu zweien. Domizil: Neuweilerstrasse 18.

11. September 1963.
Volvo-Motor A.G., in Basel (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1962, Seite 970). In der Generalversammlung vom 5. September 1963 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Unterschrift wurde erteilt an: Claes Torsten Sigurdson, schwedischer Staatsangehöriger, in Basel. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciffusa

12. September 1963. Restaurant.
Bruno Bertolini, in Neuhausen am Rheinfall. Inhaber dieser Einzelfirma ist Bruno Bertolini, von Neuhausen am Rheinfall, in Neuhausen am Rheinfall. Betrieb des Restaurants «Zur neuen Welt», Zollstrasse 14.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

9. September 1963.
Hongler Sport A.G., in St. Gallen, Handel mit Sport- und Konfektionsartikeln aller Art usw. (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1962, Seite 2218). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. September 1963 wurde das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 200 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

11. September 1963. Radio- und Fernsehapparate.
Paul Pfefferkorn, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Paul Pfefferkorn-Bührer, von und in St. Gallen. Einzelprokura wurde erteilt an Lina Pfefferkorn-Bührer, von und in St. Gallen. Handel mit Radio- und Fernsehapparaten. Teufenstrasse 40.

11. September 1963. Restaurant.
Karl Furter, bisher in Wil, Betrieb des Hotels Schöntal (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1960, Seite 16). Die Firma hat den Sitz nach St. Gallen verlegt, wo der Inhaber auch wohnt. Betrieb des Restaurants Kaufleuten, Merkurstrasse 1.

11. September 1963.
Heinrich Woesch, Wäschefabrikation, in St. Gallen, Wäschefabrikation und Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 256 vom 2. November 1951, Seite 2807). Geschäftsdomizil: Neugasse 12.

11. September 1963.
Metzgerei & Conserven Bodenmann A.-G. in Nachlassliq., in Tübach (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1962, Seite 2181). Die Unterschrift des Liquidators Werner Jann ist erloschen. Neu wurde als Liquidator mit Einzelunterschrift gewählt Dr. Anton Grünenfelder, von Mels, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: beim Liquidator, Rosenbergstrasse 30, St. Gallen.

11. September 1963.
Volksmagazin Victor Mettler A.G., in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere der Textil- und Bekleidungsbranche en gros und en détail (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1962, Seite 3360). Walter Knopfli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

11. September 1963. Leitern, Möbel usw.
Ulrich Frei, Berneck, «Mobil»-Leitern-, Holz- und Metallwarenfabrik (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1962, Seite 177). Die Firma lautet nun

Mobil-Werke U. Frei. Geschäftsnatur: Fabrikation von Leitern, Möbeln, Schulmöbeln, Kunststoffprofilen, Holz- und Metallwaren.

11. September 1963. Eisenwaren usw.

E. Tödtli & Co., in Liehtensteig, mit Zweigniederlassung in Wattwil, Eisenwarengeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1948, Seite 960). Die Kommanditärin Wwe. Susette Tödtli-Giger ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Kommandite von Fr. 5000 ist erloschen. Die Gesellschaft wird als Kollektivgesellschaft durch die bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter Emil Tödtli und Gottlieb Jäger weitergeführt.

11. September 1963. Manufakturwaren, Bekleidung.

Heinrich Christ, in Rorschach, Manufakturwaren und Massgeschäft (SHAB. Nr. 6 vom 8. Januar 1927, Seite 44). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

11. September 1963. Manufakturwaren, Bekleidung.

Heinrich Christ, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Heinrich Christ-Zippel, von und in Rorschach. Handel mit Manufakturwaren und Massgeschäft. St. Gallerstrasse 19.

11. September 1963. Metzgerei.

Fritz Dumermuth-Kradolfer, in St. Gallen, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1932, Seite 1387). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. September 1963.

Allgemeine Plakat-Gesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1962, Seite 2580), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. An der Generalversammlung vom 7. Juni 1963 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Ausübung jeglicher Art von Reklametätigkeit. Sie kann ferner jedes akustische oder optische Mittel mit werbemässigem oder funktionellem Zweck auswerten wie Stimmungsmusik, Radio- oder Fernsehprogramme usw. in mittelbarer oder unmittelbarer Beziehung auf Reklame. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, sämtliche Finanz-, Handels- und Immobiliengeschäfte tätigen, die zur Erreichung des Geschäftszweckes geeignet erscheinen, oder die sich auf diesen Zweck beziehen, insbesondere im Hinblick auf die Anlage ihrer eigenen finanziellen Mittel. Charles Boveyron ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Conrad-Edouard-Rodolphe Hentsch wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt und Erie Binz zum Vizepräsidenten; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an: Brenno Galli, von Massagno (Tessin), in Lugano, und Walter Corrodi, von Wädenswil, in Erlenbach (Zürich), Mitglieder des Verwaltungsrates.

Graubünden – Grisons – Grigioni

2. September 1963. Lebensmittel.

Fritz A.G., in Arosa, Lebensmittel (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1960, Seite 2033). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. August 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Martin Theus, von Domat / Ems, in Chur. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

6 settembre 1963. Partecipazioni.

Webefin A.G., in Mesocco. Sotto questa ragione sociale si è costituita, con atto pubblico e statuto del 2 settembre 1963, una società anonima che ha per scopo: la partecipazione in qualsiasi forma ad imprese industriali, commerciali, finanziarie ed immobiliari sia in Svizzera che all'estero, con particolare riguardo all'industria della tessitura; l'amministrazione fiduciaria di titoli e valori per conto di terzi; la compra e vendita e l'amministrazione di beni mobiliari ed immobiliari, come pure ogni operazione finanziaria, commerciale ed industriale atta al conseguimento dello scopo sociale. Nessuna attività verrà svolta nel Cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Organo di pubblicazione è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è rappresentata da un consiglio d'amministrazione che si compone da uno a cinque membri. Attualmente è amministratore unico Bruno Rezzonico, da e in Castagnola, con firma individuale. Domicilio: c/o Rinaldo Ciocco.

Aargau – Argovie – Argovia

9. September 1963.

L. Marendaz & Sohn Bremgarten, Aarg., in Bremgarten, elektrische Anlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1948, Seite 1012). Louis Marendaz, senior, ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird im Sinne von Art. 579 OR vom weitern Gesellschafter Louis Marendaz-Saxer unverändert unter der Einzelfirma **L. Marendaz Elektrische Anlagen Bremgarten (Aarg.)** weitergeführt. Die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Elektrische Anlagen, Verkauf und Reparatur elektrischer Apparate.

9. September 1963. Eisen, Eisenwaren.

Scheurmann & Co., Zweigniederlassung in Aarburg, Handel mit Eisen, Eisenwaren und Kohlen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1960, Seite 3000), mit Hauptsitz in Olten. Die Prokura des Robert Grütter ist erloschen. Die Gesellschaft hat den Kohlenhandel aufgegeben.

9. September 1963.

Exacta Maschinen A.-G., in Bremgarten, Patentverwertung, Handel mit Apparaten, Maschinen und andern technischen Erzeugnissen (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1960, Seite 3517). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1963, Seite 2519) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

9. September 1963. Tabakwaren, Rauchrequisiten.

Ad. Fischer AG, in Aarau, Import von und Handel mit Tabakwaren und Rauchrequisiten (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1961, Seite 2257). Dr. Wilhelm Hartmann ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Alfred Wegelin, von St. Gallen, in Bern. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

9. September 1963.

IVA Immobilien AG Aarau, in Aarau, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1958, Seite 1211). Das Mitglied Otto Siegrist ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Alfons Biland, von Birmenstorf (Aargau), in Oftringen. Er führt Einzelunterschrift.

9. September 1963.

Mühlebach-Papier A.-G., in Brugg, Engros-Handel mit Papieren aller Art und in verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1961, Seite 3433). Heinz Rinderknecht, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist nun das bisherige Mitglied Dr. Heinz Zumstein. Er und das weitere Verwaltungsratsmitglied Paul Günter (Sekretär) führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Jean Chariatte, von Pruntrut, in Brugg, und Max Menke, von Schlieren, in Zürich. Sie zeichnen zu zweien mit je einem andern Unterschriftsberechtigten.

9. September 1963. Confiserie, Tea-room.

H. Wüthrich, in Brugg, Konditorei, Kaffeewirtschaft und Limonadenfabrikation (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1950, Seite 914). Die Natur des Gesehäftes wird neu wie folgt umschrieben: Confiserie und Tea-room.

9. September 1963. Spezereien, Velos, Motorräder.

Arthur Holliger, in Oftringen, Spezerei-, Velos- und Motorradhandlung (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1934, Seite 3255). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

9. September 1963. Elektro-Feinmechanik, elektrische Apparate.

Hans E. Schweitzer Konstrukteur, in Wettingen, Projektierung und Ausführung technischer Kontroll- und Steuergeräte; wissenschaftliche Präzisionsmechanik sowie feinmechanische Apparate (SHAB. Nr. 239 vom 13. Oktober 1954, Seite 2618). Die Firma lautet nun **Hans E. Schweitzer.** Jetzige Natur des Geschäftes: Elektro-Feinmechanik, Fabrikation elektrischer Apparate.

9. September 1963.

A.-G. für Feinweberei Stein, in Stein, Fabrikation, An- und Verkauf von Produkten der Feinweberei und verwandten Branchen (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1963, Seite 2260). Nachdem die eidgenössische und kantonale Steuerverwaltung ihre Zustimmung zur Streichung erteilt haben, wird die Firma gelöscht.

10. September 1963.

Verlag und Reisebuchhandlung Mathias Ettlin, in Villnachern, Verlag, Vertretungen in- und ausländischer Verlage, Reisebuchhandlung (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1951, Seite 1297). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. März 1963 und Sacheinlagevertrag vom 2. August 1963 an die Firmen «Verlag Mathias Ettlin AG» und «Neumühle-Immobilien AG.», beide mit Sitz in Villnachern, erloschen.

10. September 1963.

Verlag Mathias Ettlin AG, in Villnachern. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 2. August 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Verlags- und Auslieferungsgeschäftes sowie die Uebernahme von Vertretungen in- und ausländischer Verlage. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist mit Fr. 50 000 liberiert. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Bilanz per 31. März 1963 und Sacheinlagevertrag vom 2. August 1963 von der bisherigen Einzelfirma «Verlag und Reisebuchhandlung Mathias Ettlin», in Villnachern, Aktiven im Betrage von Fr. 210 408.51 und Passiven im Betrage von Fr. 159 837.50. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 50 571.01. Hievon werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet derart, dass alle Aktien zu 50% liberiert sind. Die seit 1. April 1963 von der Einzelfirma getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Mathias Ettlin, Präsident, und Heidi Ettlin, beide von Basel, in Villnachern. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Bruggerstrasse 92 (Haus «Zur Neumühle»).

10. September 1963.

Neumühle-Immobilien AG, in Villnachern. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 2. August 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Nutzung und Veräusserung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist mit Fr. 25 000 liberiert. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Uebernahmebilanz per 31. März 1963 und Sacheinlageverträgen vom 2. August 1963 von der bisherigen Einzelfirma «Verlag und Reisebuchhandlung Mathias Ettlin», in Villnachern, an Aktiven (Kassa, Bank, Immobilien) Fr. 73 417.86 und an Passiven (Hypothek, Rückstellung) Franken 48 400. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 25 017.86. Hiervon werden Franken 25 000 auf das Grundkapital angerechnet derart, dass alle Aktien zu 50% liberiert sind. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Mathias Ettlin, als Präsident, und Heidi Ettlin, beide von Basel, in Villnachern. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: bei Mathias Ettlin, Bruggerstrasse 92 (Haus «Zur Neumühle»).

10. September 1963.

Elfa A.G. Elektrochemische Fabrik, in Aarau, Herstellung und Vertrieb chemischer, pharmazeutischer und kosmetischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1963, Seite 320). Die Prokura von Werner Edinger ist erloschen.

10. September 1963. Briefmarken, zugehörige Bedarfsartikel.

Martin und Co., in Lenzburg. Unter dieser Firma sind Silvio Martin, von Peseux und Neuenburg, in Baden; Gustav Martin, von Peseux und Neuenburg, in Lenzburg, und Klaus Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Aarau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1963 ihren Anfang nimmt. Kauf, Tausch und Verkauf von Briefmarken sowie Herstellung, Kauf und Verkauf von zugehörigen Bedarfsartikeln. Gustav Henckel-Strasse 23.

10. September 1963. Bauten, Finanzierungen, Generalunternehmungen.

Argeba AG, in Seengen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 21. August 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Projektierung und Erstellung von Bauten aller Art, die Vornahme von Finanzierungen und Generalunternehmungen, sei es auf eigene oder fremde Rechnung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre soweit deren Adressen bekannt sind, erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Zurzeit gehören ihr an: Tony Frey, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Präsident, und Arthur Waser, von Engelberg (Obwalden), in Luzern, als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Kurt Hulftegger, von Stäfa und Meilen, in Luzern, und Peter Stäuble, von Basel, in Luzern. Domizil der Gesellschaft: Schlosshotel Brestenberg, Haus Nr. 284.

10. September 1963. Eisengiesserei, Maschinenfabrik.

Baumann & Cie. A.-G. Suhr, in Suhr, Eisengiesserei und Maschinenfabrik (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1963, Seite 2028). Die Prokura des Gebhard Zellweger ist erloschen.

10. September 1963.

Wassergesellschaft Müslen-Muntwil, in Birmenstorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1957, Seite 2936). Der Vizepräsident und Kassier Josef Notter sowie der Aktuar Eduard Zehnder sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Gottfried Notter, von Birmenstorf (Aargau), in Birmenstorf-Müslen (Aargau), als Vizepräsident und Kassier, und Ernst Luginbühl, von Oberthal (Bern), in Birmenstorf-Müslen (Aargau), als Aktuar. Die Mitglieder des Vorstandes ziehnen zu zweien kollektiv.

10. September 1963.

Darlehenskasse Gansingen-Oberhofen, in Gansingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 212 vom 10. September 1956, Seite 2300). Der Aktuar August Boutellier ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt und zugleich zum Aktuar ernannt Alois Boutellier-Rheinegger, von und in Gansingen. Der Präsident heisst Josef Anton Steinacher-Schraner. Der Vizepräsident Josef Erdin-Oeschger wohnt jetzt in Gansingen. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

10. September 1963.

Käserei und landwirtschaftliche Genossenschaft Oberentfelden, in Oberentfelden (SHAB. Nr. 59 vom 13. März 1959, Seite 755). In der Generalversammlung vom 16. März 1963 wurde eine nicht publikationspflichtige Aenderung der Statuten beschlossen.

10. September 1963.

Gebr. Braccini, Baugeschäft, in Möhlin, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1954, Seite 825). Der Gesellschafter Erminio Braccini ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als Kollektivgesellschafterin in die Gesellschaft eingetreten: Elisabeth Braccini-Brand, von und in Möhlin. Sie führt Einzelunterschrift.

10. September 1963.

Schweinemast AG Bettwil, in Bettwil, Betrieb einer Schweinemästerei (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1962, Seite 991). Willy Rudolf Hunziker ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen.

10. September 1963. Zimmerei, Bauschreinerei.

Josef Lehmann-Ehrensperger, in Schneisingen. Inhaber dieser Firma ist Josef Lehmann-Ehrensperger, von und in Schneisingen (Aargau). Zimmerei und Bauschreinerei. Unterschneisingen. Haus Nr. 239.

10. September 1963.

Schuhhaus W. Hugentobler A.-G., Baden, in Baden, Betrieb eines Schuhhandelsgeschäftes, Handel mit verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1954, Seite 728). Dr. Albert Wiesendanger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat sind gewählt worden: Carmen Hugentobler-Winter und Robert Hugentobler, beide von Henau (St. Gallen), in Wettingen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1963. Hoch- und Tiefbau.

Elsasser & Ehrenzoller AG, in Unterkulm, Baugeschäft, Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art, Ausführung aller damit in Zusammenhang stehenden Geschäftszweige, insbesondere auch An- und Verkauf von Grundstücken (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1960, Seite 318). Der Präsident Ludwig Ehrenzeller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt und zugleich zum Präsidenten ernannt Jakob Brütsch, von Büttenhardt (Schaffhausen), in Lenzburg. Er führt Einzelunterschrift. Die bisher kollektiv zu zweien untersehriftsberechtigten Mitglieder Walter Elsasser (Vizepräsident) und Heinz Elsasser führen jetzt ebenfalls Einzelunterschrift.

11. September 1963.

Prodorglas A.G. (Prodorglas S.A.) (Prodorglas Ltd.), in Menziken, Ueberziehen von Metall mit plastisehem Material und Betätigung auf ähnlichen Gebieten (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1956, Seite 2980). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Jules Sehlör, Vizepräsident und Delegierter, dessen Untersehrift erlosehen ist sowie das Mitglied William Arthur Burton. Ferner sind erloschen die Unterschriften von Hans-Ruedi Eichenberger, Betriebsleiter, und Dr. chem. Georg Bossel. Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates, ohne Unterschriftsrecht, gewählt: Robert Schlör, von Menziken, in Reinach (Aargau), und Stephan Charles Chigison, englischer Staatsangehöriger, in Wednesbury (England). Fred Sehlör ist jetzt Delegierter des Verwaltungsrates und wohnt nun in Burg (Aargau). Er zeichnet nach wie vor einzeln.

11. September 1963.

Wörndli Konfektionsnäherei Baden, bisher in Baden, Konfektionsnäherei (Herstellung von Damenkonfektion) (SHAB. Nr. 302 vom 28. Dezember 1962, Seite 3726). Der Firmainhaber Karl Wörndli-Fisecker hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Ennetbaden, Hertensteinstrasse 10, verlegt. Die Firma lautet nun **Wörndli Konfektionsnäherei Ennetbaden.**

11. September 1963.

Allgemeiner Konsumverein Laufenburg, in Läufenburg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1960, Seite 489). Der Vizepräsident Werner Leuenberger ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit seine Unterschrift erlosehen ist. Wilhelm Stäuble, dessen Untersehrift ebenfalls erlosehen ist, ist als Aktuar zurückgetreten, gehört aber der Verwaltung weiterhin als Beisitzer an. Neuer Vizepräsident ist der bisherige Beisitzer Walter Felder, von Etziken (Solothurn), in Laufenburg. Neu ist als Aktuar in die Verwaltung gewählt worden: Rudolf Kneeht, von Döttingen, in Laufenburg. Die Untersehrift des bisherigen Verwalters Paul Sehmid-Erhard ist erloschen. Als neuer Verwalter (ausserhalb der Verwaltung) wurde gewählt: Karl Fricker-Hollenstein, von und in Frick. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

11. September 1963. Graphisches Institut, Verlagsanstalt.

Ringier & Co. A.G., in Zofingen, graphisches Institut und Verlagsanstalt (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1962, Seite 2157). Erich Beckh, dessen Prokura erloschen ist, sowie Hans Nauer, von Herisau, in Aarburg, sind zu Vizedirektoren ernannt worden. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Hans Weisshaupt ist erlosehen.

11. September 1963.

Immobilien AG Hochhaus Aarauerfeld Suhr, in Suhr. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 30. August 1963 eine Aktiengesellsehaft. Ihr Zweck ist die Errichtung und der Betrieb eines Hochhauses mit Geschäftstrakt (Wohn- und Geschäftsliegensehaft) im Aarauerfeld, in Suhr. Das Grundkapital beträgt Franken 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das Grundstück Grundbuch Suhr Nr. 613 zum Preise von Fr. 260 000 und das Grundstück Grundbuch Suhr Nr. 1640 zum Preise von Fr. 236 000. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Arnold Zehnder, von und in Suhr, als Präsident; Werner Grundmann, von Kirchlindach (Bern), in Suhr, als Vizepräsident; Ernst Zimmerli, von und in Unterentfelden, als Protokollführer; Ernst Steiner, von und in Suhr, und Otto Bircher, von Küttigen, in Suhr, als Mitglieder. Arnold Zehnder führt Einzelunterschrift. Werner Grundmann und Ernst Zimmerli (Protokollführer) zeichnen zu zweien. Domizil: Treuhandbüro Zehnder, Panamaweg 7.

11. September 1963.

Brauerei H. Müller Aktiengesellschaft, in Baden, Betrieb einer Bierbrauerei und Erwerb von Immobilien (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1954, Seite 3374). In den Generalversammlungen vom 18. April 1963 und 21. Mai 1963 wurden die Statuten revidiert, wodurch jedoch die früher publizierten Tatsachen keine Aenderungen erfahren haben. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Karl Wilhelm Grob-Müller, von Lichtensteig, in Baden, und Arthur Froehlich-Müller, von Brugg, in Zürich. Sie führen die Untersehrift nicht. Dr. Hans Müller, bisher einziges Mitglied der Verwaltung, ist nun Präsident und Delegierter, weiterhin mit Einzeluntersehrift. Die an Otto Lüscher erteilte Prokura ist erloschen.

11. September 1963. Kioske.

KABAG, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1961, Seite 2257). In der Generalversammlung vom 22. August 1963 wurden neue Statuten beschlossen. Die Gesellsehaft bezweckt den Bau und den Betrieb von Kiosken und den Handel mit solchen sowie mit einsehlägigen Waren aller Art im In- und Ausland. Sie kann auch Liegensehaften erwerben und veräussern. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbestätigung.

11. September 1963. Industrieberatung.

Hayek Engineering AG (Hayek Engineering SA) (Hayek Engineering Inc.), in Meistersehwanden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 29. August 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beratung in technischer und kommerzieller Beziehung von Industrie-Unternehmen, insbesondere Hüttenwerken, Giessereien, Maschinenfabriken sowie Unternehmen der chemischen und Nahrungsmittel-Industrie. Die Gesellschaft kann Grundeigentum im In und Ausland erwerben, verwalten und veräussern, sowie alle mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehenden Geschäfte betreiben und sieh an andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Nicholas Hayek, libanesischer Staatsangehöriger, in Meistersehwanden, Präsident und Delegierter; Marianne Hayek-Mezger, von Schaffhausen, in Meistersehwanden, und Doktor Fred Röthlisberger, von Langnau im Emmental, in Aarau. Der Präsident und Delegierte des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift. Die beiden andern führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Delphinweg 214.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cully

10 septembre 1963. Immeubles, etc.

Résidence San Antonio, Corsy, S.A., à Lutry. Suivant acte authentique et statuts du 6 septembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation, la reconstruction ou la vente d'immeubles ou de terrains, en bloc ou par parcelles. La société peut acquérir d'autres terrains et d'autres immeubles en Suisse et exécuter toutes opérations financières ou commerciales s'y rapportant. La société va acquérir la parcelle 1779 de Lutry, de B. Rovina, pour le prix de fr. 1 300 000. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est désignée en qualité de seule administratrice avec signature individuelle Jacqueline Kernen, de Lutry et Reutigen (Berne), à Paudex. Bureaux: à l'étude du notaire François Charmey.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

11 septembre 1963. Boulangerie, épicerie, etc.

Christian Fleischmann, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche. Le chef de la maison est Christian Robert Fleischmann, de Galgenen (Schwyz), à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche. Exploitation d'un commerce de boulangerie, pâtisserie et épicerie, Grand'rue 36.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

5 septembre 1963. Bar.

Willy Hausser, à Les Geneveys-sur-Coffrane. Le chef de la maison est Charles-Willy Hausser, de Bâle, aux Geneveys-sur-Coffrane. Exploitation du bar «Aquarium». Rue L'Eplattenier.

11 septembre 1963. Serrurerie, maréchalerie.

André Brauen, Les Geneveys-sur-Coffrane. Le chef de la maison est André-Arnold Brauen, de Kallnach, aux Geneveys-sur-Coffrane. Serrurerie et maréchalerie. Rue du Vanel.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

11 septembre 1963. Machines, outillages, etc.

Micromatic S.A., à La Chaux-de-Fonds. Selon acte authentique et statuts du 6 septembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et la location de machines et d'outillages, ainsi que la fabrication et le commerce de pièces détachées et d'appareils. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 valeur nominale chacune, au porteur, libéré à concurrence de fr. 400 par action, soit total fr. 20 000. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'une ou de plusieurs personnes. Jean-Paul von Allmen, de Lauterbrunnen (Berne), à La Chaux-de-Fonds, est unique administrateur. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: Avenue Léopold-Robert 31, au bureau de l'administrateur.

Bureau de Neuchâtel

11 septembre 1963.

Société Générale d'Affichage, Succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel (FOSC. du 6 mars 1962, N° 54, page 688), société anonyme ayant son siège principal à Genève. La société a modifié son but qui sera désormais: exploitation de tous genres de publicité. La société pourra exploiter tous dispositifs sonores ou visuels servant à des fins publicitaires ou fonctionnelles, telles que musique d'ambiance, programmes radiophoniques ou télévisés, etc., pouvant être en relation avec la publicité. Le nombre des membres du conseil d'administration sera de cinq au moins. Les statuts ont été modifiés en conséquence et portent la date du 7 juin 1963. Le conseil d'administration est composé comme il suit: Conrad-Edouard-Rodolphe Hentsch, de Netstal, à Glaris, président; Eric Binz, vice-président, jusqu'ici membre; Ernest Fontaine, secrétaire (déjà inscrit); Charles Boveyron; Claude Blancpain (déjà inscrit); Brenno Galli, de Massagno (Tessin), à Lugano; Walter Corrodi, de Wädenswil (Zurich), à Erlenbach (Zurich), lesquels signent collectivement à deux pour l'ensemble des établissements. Henry Georges n'est plus président; sa signature est radiée.

Genf - Genève - Ginevra

11 septembre 1963. Editions et traductions.

«Polytra» Behar, à Genève, éditions en tous genres et traductions (FOSC. du 26 janvier 1961, page 271). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 septembre 1963. Droguerie.

Albert Fues, à Genève, exploitation d'une droguerie à l'enseigne «Droguerie des Pâquis» (FOSC. du 1er septembre 1959, page 2431). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Charles Regamey», à Genève.

11 septembre 1963. Droguerie.

Charles Regamey, à Genève. Chef de la maison: Charles-Henri-Paul Regamey, de Lausanne, à Genève, séparé de biens de Camélia-Narcisse née Tombet. Droguerie à l'enseigne «Droguerie des Pâquis». Reprise de l'actif et du passif de la maison «Albert Fues», à Genève. 23, rue des Pâquis.

11 septembre 1963. Produits de l'industrie de l'acier.

Allegheny Ludlum International SA, à Genève, produits de l'industrie de l'acier, etc. (FOSC. du 19 février 1962, page 525). Walter-Robert Breeler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Thomas-Hans-Reginald Vogel, de Zurich, à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

11 septembre 1963. Boucherie.

M. Geneeand & Fils, à Carouge, exploitation d'une boucherie à l'enseigne «Boucherie Carougeoise», société en nom collectif (FOSC. du 5 avril 1957, page 917). André-Ernest-Désiré Genecand et Roger-Michel-Henri Genecand ne sont plus associés; la société est dissoute et radiée. L'associé Marcel François Genecand, de Plan-les-Ouates, maintenant domicilié à Carouge, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **M. Geneeand.** 56, rue Jacques-Dalphin.

11 septembre 1963.

Société anonyme pour l'exploitation des créations de haute coiffure Antonio de Paris, à Genève (FOSC. du 26 juin 1963, page 1875). Jean-Paul Barbier, de Genève, à Chêne-Bougeries, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

11 septembre 1963. Articles de fumeurs.

Arfuma SA, à Genève, importation, exportation, représentation et commerce en gros d'articles de fumeurs (FOSC. du 11 mai 1962, page 1389). Charles-Pierre Schaller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Albert Bossy, d'Avry-sur-Matran (Fribourg), à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

11 septembre 1963. Biens et valeurs immobiliers.

Florazur SA, à Genève, acquisition et exploitation de tous biens et valeurs dans le domaine immobilier (FOSC. du 2 juillet 1962, page 1931). Renée Nicolay, de Belgique, à Cannes (France), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

11 septembre 1963.

«Safimil» Société Anonyme de fournitures industrielles Louis Millet, à Genève (FOSC. du 8 février 1960, page 454). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Madelaine-Berthe Ding, directrice (inscrite), est en outre membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Les administrateurs Georges-René Faessli, président, et Pierre Wehrli, secrétaire (inscrits), signent dorénavant collectivement à deux.

11 septembre 1963.

Fabrique de boîtes de montres F. Kuhn SA, à Genève (FOSC. du 17 juin 1958, page 1648). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 180 000 par l'émission de 80 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 180 000, entièrement versé, divisé en 180 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 3 septembre 1963. Fritz Kuhn, décédé, et Rudolf Blatter ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. Gertrude Vogt, de Bâle, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Fiorentino Brigliano, d'Italie, à Genève, directeur.

11 septembre 1963. Appareils de chauffage, etc.

A. Viansone, à Genève, importation, représentation et vente en gros et détail d'appareils de chauffage, etc. (FOSC. du 19 juillet 1955, page 1889). L'inscription est radiée par suite de remise d'exploitation. Actif et passif repris par «Viansone SA», à Genève.

11 septembre 1963. Appareils de chauffage, etc.

Viansone SA (Viansone AG) (Viansone Cy Ltd), à Genève, société anonyme. Date des statuts: 29 août 1963. But: importation, représentation et vente en gros et détail d'appareils de chauffage, notamment des chaudières et radiateurs «Chappée»; importation, représentation, vente, construction, installation et entretien de brûleurs à mazout, émetteurs infra-rouge, générateurs d'air chaud et d'extincteurs automatiques système «Sprinkler»; acquisition et exploitation de brevets, licences, procédés et secrets de fabrication se rattachant à l'industrie thermique; commerce et représentation de toutes matières premières et de produits de diverses natures. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: l'entreprise jusqu'ici exploitée sous la raison individuelle «A. Viansone», à Genève, 32, rue de Zurich, selon bilan au 31 décembre 1962, avec un actif de fr. 259 675.40, un passif envers les tiers de fr. 227 596.65, soit un actif net de fr. 32 078.75; apport fait pour le prix de fr. 32 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alfred Viansone, président, et Roger Dafflon, secrétaire, tous deux de et à Genève, lesquels signent individuellement. Locaux: 32, rue de Zurich.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 199320. Hinterlegungsdatum: 13. August 1963, 17 Uhr.
Estee Lauder Cosmetics Ltd., 100 Gloucester Street, **Toronto** (Ontario, Kanada). — Fabrikation und Handel.

Kosmetika und Toilettenpräparate aller Art, einschliesslich Parfüme, Kölnisch Wasser, Seifen, Puder, Lippenstifte, Maskara, ätherische Oele, Wangenrotcreme, Haarfärbemittel, Mittel zum Wellen der Haare, Desodorisierungsmittel, Augenschatten, Nagellack, Shampoos. (Int. Kl. 3)

Nr. 199321. Hinterlegungsdatum: 15. August 1963, 18 Uhr.
Mibelle AG, Kleinhüningerstrasse 205, **Basel.** — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **104294.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. April 1963 an.

Seifen, Wasch- und Putzmittel, Nahrungsmittel aller Art, ausgenommen Lebensmittelkonserven und gesalzenes Fleisch. (Int. Kl. 3, 29, 30, 31)

Yvette

Nr. 199322. Hinterlegungsdatum: 19. August 1963, 20 Uhr.
Seifenfabrik Rüti AG, Spitalstrasse 13, **Rüti** (Zürich).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **105414.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. August 1963 an.

Toilettenseifen, mit Rosen-Kompositionen parfümiert; Haushaltungsseifen, Seifenflocken, Seifenspäne, Waschmittel. (Int. Kl. 3)

Nr. 199323. Hinterlegungsdatum: 19. August 1963, 20 Uhr.
Seifenfabrik Rüti AG, Spitalstrasse 13, **Rüti** (Zürich).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **105415.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. August 1963 an.

Toilettenseifen, mit Rosen-Kompositionen parfümiert; Haushaltungsseifen, Seifenflocken, Seifenspäne, Waschmittel. (Int. Kl. 3)

Nr. 199324. Hinterlegungsdatum: 19. August 1963, 20 Uhr.
Seifenfabrik Rüti AG, Spitalstrasse 13, **Rüti** (Zürich).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **105416.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. August 1963 an.

Toilettenseifen, mit Rosen-Kompositionen parfümiert; Haushaltungsseifen, Seifenflocken, Seifenspäne, Waschmittel. (Int. Kl. 3)

Weisse Rose

Rose blanche

Rosa bianca

Nr. 199325. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1963, 17 Uhr.
Panduit Corp., 17301 Ridgeland Avenue, **Tinley Park** (Illinois, USA).
Fabrikation und Handel.

Elektrisches Isoliermaterial; Draht- und Kabelzubehör, insbesondere Kabelbriden, Trag- und Haltebänder, Schutzrohre, Leitungskanäle, Kabelschuhe; Werkzeuge zum Anbringen von Kabelschuhen, Haltebriden und dergleichen. (Int. Kl. 6, 8, 9, 17)

PANDUIT

N° 199326. Date de dépôt: 8 mars 1963, 20 h.
Montres Sicura S.A. (Sicura Uhren AG) (Sicura Watch Company), Rainstrasse 20, **Grenchen.** — Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)

FONCTIONNEL

Nr. 199327. Hinterlegungsdatum: 22. April 1963, 20 Uhr.
Miele & Cie, Gütersloh (Westfalen, Deutschland).
Fabrikation und Handel.

Waschautomaten, Geschirrspülautomaten und Geschirrspülmaschinen. (Int. Kl. 7)

MIELE-EINKNOPF-AUTOMATIK

Nr. 199328. Hinterlegungsdatum: 23. April 1963, 18 Uhr.
Permagile Corporation of New York, Commercial Street, Plainview, **Long Island** (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Ausbesserungsmittel für Gebäudemauern und Fundamentmauern, Verputz-, Bindungs- und wasserfestmachendes Material für Gebäudemauern und Fundamentmauern. (Int. Kl. 1, 19)

PERMAGILE

Nr. 199329. Hinterlegungsdatum: 23. April 1963, 18 Uhr.
Permagile Corporation of New York, Commercial Street, Plainview, **Long Island** (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Kunstharzmörtel oder Mauerbelag, insbesondere für Mauerüberzüge, wie Betonoberflächen. (Int. Kl. 2, 19)

PERMATOP

Nr. 199330. Hinterlegungsdatum: 23. April 1963, 18 Uhr.
Permagile Corporation of New York, Commercial Street, Plainview, **Long Island** (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Bindemittel zum Binden von Beton. (Int. Kl. 1)

UNIWELD

Nr. 199331. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1963, 17 Uhr.
Girling Limited, Kings Road, Tyseley, **Birmingham 11** (Grossbritannien).
Fabrikation und Handel.

Stossdämpfer als Bestandteile von Fahrzeugfederungen oder zur Verwendung in solchen; Bewegungsdämpfer als Bestandteile von Maschinen oder zur Verwendung bei solchen; Bestandteile und Armaturen für die genannten Stoss-, bzw. Bewegungsdämpfer. (Int. Kl. 6, 7, 12)

MONITUBE

Nr. 199332. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1963, 17 Uhr.
Reforma-Werke Dültgen & Billerbeck Rheinische Daunendecken-Fabriken, Spitzenstrasse 35, **Wuppertal-L.** (Deutschland).
Fabrikation und Handel.

Leibwäsche, Binden und Bänder zu gesundheitlichen Zwecken, Bettdecken, Einziehdecken, Steppdecken, Trikotdecken, Trikotleibdecken, Trikotsteppdecken, Deckenbezüge, Bettwäsche, Plümos, Kissen, Haarkissen, Matratzen, Bettunterkissen (Reformunterbetten, Bettunterlagen, Deckenfüllstoffe, Matratzenfüllstoffe, Wollflocken, Bettfedern, Daunen, Web- und Wirkstoffe, Schafschurwolle und daraus hergestellte Artikel. (Int. Kl. 10, 20, 22 bis 25, 27)

KAROLIND

Nr. 199333. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1963, 17 Uhr.
Dow-Chemical International AG, Henric Petri-Strasse 6, **Basel.**
Fabrikation und Handel.

Fibern, Fasern, Fäden und Garne. (Int. Kl. 22, 23)

ROVANA

Nr. 199334. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1963, 17 Uhr.
Dow-Chemical International AG, Henric Petri-Strasse 6, **Basel.**
Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für die Industrie, einschliesslich Polymere, insbesondere solche zum Gebrauch bei der Papierverstärkung. (Int. Kl. 1)

MYDEL

N° 199335. Date de dépôt: 2 juillet 1963, 17 h.
Omni-Pharm S.A., Aeschenplatz 2, **Bâle.** — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et hygiéniques; parfumerie. (Cl. int. 3, 5)

BRUNAZUR

N° 199336. Date de dépôt: 1er juillet 1963, 17 h.
SHELL (Switzerland), Löwenstrasse 1, «Zur Sihlporte», **Zurich 1.**
Fabrication et commerce.

Produits chimiques pour l'industrie, détergents utilisés dans les procédés industriels et de fabrication. (Cl. int. 1, 3)

ANIDET

N° 199337. Date de dépôt: 5 juillet 1963, 18 h.
Organisation de ventes de montres, Dr Peter Atteslander et Erie Enggist, Cortaillod. — Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

MEDITERANIA

Nr. 199338. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1963, 19 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Industria chimica), Wolhusen (Luzern). — Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

BI-NETTE

Nr. 199339. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1963, 19 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Industria chimica), Wolhusen (Luzern). — Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

BIDAX

Nr. 199340. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1963, 20 Uhr.
Grob & Co. Aktiengesellschaft (Grob & Co. Société Anonyme) (Grob & Co. Limited), Im Reutler, **Horgen** (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Relais zur Anwendung auf Textilmaschinen und -apparaten. (Int. Kl. 7)

SENSITRON

N° 199341. Data del deposito: 18 luglio 1963, ore 10.
Ferca di Luigi Cavadini, Vacallo (Ticino); indirizzo per la corrispondenza: viale Galli 29, Chiasso. — Fabbricazione.

Prodotti farmaceutici a base di penicillina. (Cl. int. 5)

FERCACILLIN

N° 199342. Date de dépôt: 19 juillet 1963, 7 h.
Liss AG (Liss S.A.), Bielstrasse 90a, **Grenchen.**
Fabrication et commerce.

Cadrans. (Cl. int. 14)

LISS

N° 199343. Date de dépôt: 24 juillet 1963, 18 h.
Aviation Universal Supply Company Est., Vaduz (Liechtenstein).
Fabrication et commerce.

Dispositifs de fixation pour panneaux. (Cl. int. 6)

NYLATCH

Nr. 199344. Hinterlegungsdatum: 9. August 1963, 20 Uhr.
Josef Kaufmann, Richenthal (Luzern). — Fabrikation und Handel.

Büro- und Archivartikel und -einrichtungen, Büromöbel. (Int. Kl. 16, 20)

ERCLA

Nr. 199345. Hinterlegungsdatum: 9. August 1963, 18 Uhr.
Jenny & Cie SA Fabrique d'horlogerie, Lengnau près Bienne, Lengnau (Bern). Fabrikation und Handel.

Ankeruhren. (Int. Kl. 14)

JENNY + CIE S.A.

Nr. 199346. Hinterlegungsdatum: 12. August 1963, 18 Uhr.
Jenny & Cie SA Fabrique d'horlogerie, Lengnau près Bienne, Lengnau (Bern). Fabrikation und Handel.

Ankeruhren. (Int. Kl. 14)

JENNY

N° 199347. Date de dépôt: 14 août 1963, 18 h.
Girard-Perregaux et Cie S.A., place Girardet 1, **La Chaux-de-Fonds.** Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **105134.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 août 1963.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres, orfèvrerie, bijouterie, instruments de précision, parties annexes. (Cl. int. 9, 14)

GLOBE-TROTTER

N° 199348. Date de dépôt: 16 août 1963, 10 h.
Laboratoire pharmaceutique Moine, Villeneuve (Vaud). — Commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

PERLES D'ALGOR

Nr. 199349. Hinterlegungsdatum: 22. August 1963, 18 Uhr.
Robapharm AG, St. Alban-Rheinweg 174, **Basel.** — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. **105894.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. August 1963 an.

Arzneimittel, pharmazeutische Präparate und Drogen, Verbandstoffe, Pflaster, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, diätetische Präparate, kosmetische Produkte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 3, 5)

ROBUDEN

Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 120171. — Paul Irwin Langmead, West Byfleet (Grossbritannien). — Uebertragung an **Württembergische Parfümerie-Fabrik Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Eislingen/Fils** (Deutschland). — Eingetragen den 9. September 1963.

Marques N°s 122406, 122407, 122408. — A. Maillard, Montreux. — Transmission à **Alfred Maillard S.A., Chaulin s. Montreux.** — Enregistré le 9 septembre 1963.

Marque N° 171169. — Montres Cortébert, Juillard & Cie S.A., Cortébert. — Transmission à **Horlogerie «Le Due» Jean Fölhni,** 11, rue du Mont-Blanc, **Genève.** — Enregistré le 9 septembre 1963.

Marque N° 189974. — Reusser S.A., Orvin et Tradition Watch Co., Bévilard (Berne). — Transmission à **Madinõ Importadora Ltda,** Rua Gonçalves Dias, 89, **Rio de Janeiro** (Brésil). — Enregistré le 6 septembre 1963.

Marke Nr. 197956. — Hamol AG, Zürich. — Uebertragung an **Inter-Hamol AG,** Seestrasse 513, **Zürich 2.** — Eingetragen den 9. September 1963.

Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits

Marken Nrn. 194705 (belero) und **198728** (Lulu)
Neochemie AG., Wettingen (Aargau). — Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angabe **Parfums und Kosmetika.** — Eingetragen den 3. September 1963.

Marke Nr. 196392 (AMBASSADOR)
Heinz Brechbühl, Köniz (Bern). — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Genussmittel, insbesondere Kaffee, Kaffee-Extrakt und Tee, unter Ausschluss von alkoholischen Getränken.** — Eingetragen den 5. September 1963.

Marke Nr. 196644 (SYCOSED)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Psychosedativum.** — Eingetragen den 5. September 1963.

Marque N° 197780 (PYRE-M.L.)
E.I. Du Pont de Nemours and Company, Wilmington (Delaware, USA). — L'indication des produits est limitée comme suit: **Email, vernis, peintures; vernis isolants; tissus revêtus et matériaux en feuilles, en matière organique seulement, utilisés comme matériaux isolants en électricité et dans les installations à haute température.** — Enregistré le 3 septembre 1963.

Marke Nr. 197960 (BOUQUET)
Schweizer. Milch-Gesellschaft AG., Hochdorf (Luzern). — Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angabe **Milchprodukte.** — Eingetragen den 5. September 1963.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 249707

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 31 août 1963, la maison **Derks'Verf- en Lakfabrieken N.V.**, à **Dordrecht (Pays-Bas),** titulaire de la marque internationale N° **249707** (DERALUX), a renoncé à la protection de cette marque en **Suisse.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 5 septembre 1963.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 256769

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 31 août 1963, la maison P. Ferrero & Co. (Società per Azioni), à **Alba** (Italie), titulaire de la marque internationale N° **256769** (CHICO), a renoncé partiellement à la protection de cette marque en **Suisse,** en limitant la liste des produits à: **Café, succédanés du café, farines et aliments à base de céréales, moutarde, poivre, vinaigre, sauces, épices.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 5 septembre 1963.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 263308

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 31 août 1963, la maison **Landwirtschaftliche Nährmittelindustrie Gesellschaft mit beschränkter Haftung,** à **Vienne (Autriche),** titulaire de la marque internationale N° **263308** (MARESI piccolo, fig.), a renoncé à la protection de cette marque en **Suisse.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 5 septembre 1963.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 271394

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 31 août 1963, la maison **Savonneries Lever (Société anonyme),** à **Paris (France),** titulaire de la marque internationale N° **271394** (Vim, fig.), a renoncé à la protection de cette marque en **Suisse.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 5 septembre 1963.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 131344 (LASSIE)
Petfoods Limited, London E.C.1 und **Melton Mowbray** (Leicestershire, Grossbritannien). — Gelöscht am 5. September 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 155027 (HB, fig.)
Hanseatische Silberwarenfabrik Aktiengesellschaft, Bremen (Deutschland). — Gelöscht am 5. September 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 191413 (MAYBELDENT)
Mibelle AG, Basel. — Gelöscht am 3. September 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 199060 (STRUBANOFF)
Carl Landtwing AG, Zug. — Gelöscht am 3. September 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen – Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Dareba AG., Basel

Herstellung von Strickwaren usw.

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Dareba AG, Basel, ist in Liquidation getreten (SHAB Nr. 196 vom 23 August 1963, Seite 2441).

Allfällige unbekannte Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Guthaben, Wert 31. August 1963, bis spätestens 31. Oktober 1963 beim unterzeichneten Liquidator schriftlich anzumelden. (AA. 240²)

Basel, den 12. September 1963. Der Liquidator:

Alexander Hausmann
per Adr.: **Internationale Treuhand AG,**
Postfach 29, Basel 20.

Solocom S. A. in Lugano

Liquidazione e diffida ai creditori conformemente agli art. 742 et 745 C. O.

Terza pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti del 20 agosto 1963 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatore unico è stato nominato il rag. Alberto Bertini, via E. Bossi 6, Lugano.

I creditori sono pertanto diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto entro e non oltre trenta giorni dalla presente pubblicazione sotto perenzione. (AA. 243¹)

Lugano, 14 settembre 1963. **Il liquidatore:** Rag. Alberto Bertini.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE — OFFICE SUISSE DE COMPENSATION

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im August 1963 [1]) — Résultats du service réglementé des paiements en août 1963[1])

1. Zentralisierter Verkehr — 1. Trafic centralisé

Vertragsstaaten / Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand / Disponibilités Etat initial	Einzahlungen — Versements: Waren / Marchandises	Einzahlungen — Versements: Andere Einzahlungen / Autres versements	Einzahlungen — Versements: Total	Auszahlungen — Paiements: Waren / Marchandises	Auszahlungen — Paiements: Andere Auszahlungen / Autres paiements	Auszahlungen — Paiements: Total	Sonstiger Verkehr[2] / Autre trafic[2])	Clearingstand Ende August 1963 / Etat du clearing à fin août 1963: Verfügbare Mittel / Disponibilités	Pendente Auszahlungsaufträge / Ordres de paiement non exécutés	Clearingsaldo / Solde de clearing	Angemeldete Forderungen / Déclarations de créances non liquidées
	in 1000 Franken				August 1963 — Août 1963				en 1000 francs			
Bulgarien - Bulgarie	762	998	69	1 067	237	130	367	— 73	1 389	89	1 300	246
Jugoslawien - Yougoslavie	4 512	3 080	1 638	4 718	4 737	1 559	6 296	1 000	3 934	2 053	1 881	46 549
Polen - Pologne	6 583	4 994	180	5 174	2 721	458	3 182	— 158	8 417	315	8 102	7 893
Rumänien - Roumanie	2 786	2 152	95	2 247	4 351	560	4 911	1 200	1 322	585	737	34 417
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	549	4 554	596	5 150	3 212	1 292	4 504	—	1 195	553	642	17 999
Türkei - Turquie [3])	874	—	—	—	—	—	—	—	874	—	874	11 458
Ungarn - Hongrie	916	4 563	818	5 381	2 676	1 361	4 037	— 1 570	690	590	100	27 641
Zentralisierter Verkehr / Trafic centralisé	16 982	20 341	3 396	23 737	17 937	5 360	23 297	399	17 821	4 185	13 636	146 203
	Januar bis August 1963 — Janvier à août 1963											
Bulgarien - Bulgarie	2 563	4 870	375	5 245	4 809	1 251	6 060	— 359	1 389	89	1 300	246
Jugoslawien - Yougoslavie	4 899	22 606	7 523	30 129	41 660	11 934	53 594	22 500	3 934	2 053	1 881	46 549
Polen - Pologne	1 907	35 879	3 212	39 091	25 307	6 300	31 607	— 974	8 417	315	8 102	7 893
Rumänien - Roumanie	7 271	19 589	1 426	21 015	24 183	4 531	28 714	1 750	1 322	585	737	34 417
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	2 165	44 770	3 879	48 649	38 087	8 532	46 619	— 3 000	1 195	553	642	17 999
Türkei - Turquie [3])	1 125	—	—	—	1 417	—	1 417	1 166	874	—	874	11 458
Ungarn - Hongrie	618	35 782	2 759	38 541	21 427	10 120	31 547	— 6 922	690	590	100	27 641
Zentralisierter Verkehr / Trafic centralisé	20 548	163 496	19 174	182 670	156 890	42 668	199 558	14 161	17 821	4 185	13 636	146 203

Vertragsstaaten	2. Dezentralisierter Verkehr — 2. Trafic décentralisé: August 1963 — Août 1963								Verfügbare Mittel Ende August 1963 / Disponibilités à la fin août 1963	Pays
Deutsche Demokr. Republik	981	1 625	349	1 974	1 590	346	1 936	25	1 044	Rép. dém. allemande
Iran	— 3 167	1 872	436	2 308	2 676	174	2 850	1 206	— 2 503	Iran
Vereinigte Arabische Republik	568	1	3	4	3	—	3	—	569	République Arabe Unie
Dezentralisierter Verkehr	— 1 618	3 498	788	4 286	4 269	520	4 789	1 231	— 890	Trafic décentralisé
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	15 364	23 839	4 184	28 023	22 206	5 880	28 086	1 630	16 931	Trafic global
	Januar bis August 1963 — Janvier à août 1963									
Deutsche Demokr. Republik	2 874	13 018	2 006	15 024	14 414	2 440	16 854	—	1 044	Rép. dém. allemande
Iran	— 986	19 242	2 154	21 396	29 917	1 904	31 821	8 908	— 2 503	Iran
Vereinigte Arabische Republik	554	9	29	38	12	3	15	— 8	569	République Arabe Unie
Dezentralisierter Verkehr	2 442	32 269	4 189	36 458	41 343	4 347	48 690	8 900	— 890	Trafic décentralisé
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	22 990	195 765	23 363	219 128	201 233	47 015	248 248	23 061	16 931	Trafic global

[1]) Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs», herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich.

[2]) Eingang oder Ausgang (–) von Mitteln aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.

[3]) Abkommen von Paris vom 11. Mai 1959 (Konsolidierung).

[1]) Extrait du bulletin mensuel Résultats du service réglementé des paiements, publié par l'office suisse de compensation, à Zurich.

[2]) Entrée ou sortie (–) de moyens provenant de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.

[3]) Accord de Paris du 11 mai 1959 (Consolidation).

Weisungen

der Eidgenössischen Alkoholverwaltung für die Verwertung der Kartoffelernte 1963

(Vom 16. September 1963)

Gestützt auf die Bundesratsbeschlüsse vom 21. Juni 1963 über die Verwertung der Kartoffelernte 1963 und vom 13. September 1963 über die Preisfestsetzung für Kartoffeln der Ernte 1963 erlässt die Alkoholverwaltung folgende Weisungen:

1. Begriffsumschreibung

a) Als **Speisekartoffeln** gelten: gesunde, trockene, normal geformte und ausgereifte Knollen von 4,5 cm und mehr Querdurchmesser. Die Kartoffeln müssen frei sein von Erde, Keimen, Beschädigungen und fremdem Geschmack; sie dürfen nicht grün sein oder Veränderungen in der Fleischbeschaffenheit aufweisen (Grau- oder Schwarzfleckigkeit, Eisenfleckigkeit und dergleichen).

b) Als **Kartoffeln zu Futterzwecken** gelten:
- Unerlesene, gesunde Kartoffeln, wie sie das Feld gibt, von allen Sorten.
- Aussortierte, kleine und sonstwie mangelhafte, aber gesunde Knollen.
- Kartoffeln irgendwelcher Sorten, Grösse, Beschaffenheit oder Kennzeichnung, die ausdrücklich zu Futterzwecken bestimmt sind.

2. Produzentenpreise für Kartoffeln

Die Produzentenpreise je 100 kg ohne Sack, franko verladen nächste Abgangsstation, sind wie folgt festgesetzt:

a) **Speisekartoffeln:**

I.	a) Bintje	Fr. 27.–
	b) Urgenta, Désirée, Lori, Fina, Avenir	Fr. 23.–
II.	Saskia, Sirtema, Carla	Fr. 21.–
III.	Ackersegen, Voran, Benedetta, Maritta, Cosima, Datura, Isola, Patrones	Fr. 19.–

Die vorgenannten Produzentenpreise gelten für alle Sorten, soweit die Kartoffeln zu Speisezwecken Absatz finden.

b) **Kartoffeln zu Futterzwecken:**

a) Feldkartoffeln, d. h. unerlesene Kartoffeln, wie sie das Feld gibt, von allen Sorten Fr. 13.–

b) Aussortierte Futterkartoffeln, d. h. kleine und mangelhafte Knollen Fr. 10.–

3. Absatzgarantie

Den Produzenten wird die Absatzgarantie für Ueberschüsse zu den in Ziffer 2 genannten Preisen gewährt für:

a) Speisekartoffeln der Sorten Bintje, Urgenta, Désirée, Lori und Fina;

b) Feldkartoffeln, d.h. unerlesene Kartoffeln aller Sorten; die Sorten Bintje und Urgenta werden als Feldkartoffeln für die Ueberschussverwertung nur übernommen, sofern sich das Sortieren wegen Qualitätsmängeln (Schorf, Missförmigkeit u.a.m.) nicht lohnt;

c) Speisekartoffeln aller Sorten aus der Gebirgszone gemäss besonderer Regelung.

4. Handelszusehläge

Zu den vorgenannten Preisen für Speisekartoffeln dürfen im Handel sowie bei Direktlieferungen der Produzenten an Verbraucher und Wiederverkäufer die von der eidgenössischen Preiskontrollstelle mit Verfügung vom 1. Oktober 1962 bewilligten Zuschläge hinzugerechnet werden. Für den Detailverkauf kann der Zuschlag von 10 Rp. je kg während der Haupternte auf 5 Rp. herabgesetzt werden.

5. Lagerzuschläge

Die Zuschläge für Spätablieferungen von Speisekartoffeln und für die Zwischenlagerung von Ueberschüssen werden später festgesetzt und bekanntgegeben.

6. Einlagerung

Jede Kartoffelhandelsfirma kann nach ihrem freien Ermessen Kartoffeln einlagern. Die Lagerung erfolgt auf Rechnung und Gefahr des Lagerhalters.

An Lagerhalter des Verladegrosshandels, die im Rahmen der Ueberschussverwertung und in grösserem Umfang als in den Jahren 1960 und 1961 (Bestandesmeldung vom Dezember) auf ihre Rechnung und Gefahr Speisekartoffeln einlagern, können für die übersteigenden Mengen Preis- und Absatzgarantien gewährt werden. Interessenten haben sich vorgängig der Einlagerung schriftlich anzumelden und ihr Lagerprogramm einzureichen. Anspruch auf Garantien besteht nur für die von der Alkoholverwaltung bewilligten Mengen.

Vorbehalten bleibt die besondere Regelung der Zwischenlagerung von Feldkartoffeln für die Ueberschussverwertung.

7. Buchführungspflicht

Die Kartoffelhandelsfirmen, welche Beihilfen irgendwelcher Art beanspruchen, sind verpflichtet, über alle Ein- und Ausgänge von Kartoffeln, nach Sorten oder nach Preisgruppen getrennt, Buch zu führen. Aus der Buchführung müssen die Lieferanten, die Abnehmer, die Mengen und Sorten, die Verwendungsbestimmung sowie die An- und Verkaufspreise ersichtlich sein. Die Alkoholverwaltung behält sich vor, die Buchführung periodisch zu kontrollieren.

Instructions

de la régie fédérale des alcools concernant l'utilisation de la récolte de pommes de terre de 1963

(Du 16 septembre 1963)

La régie fédérale des alcools, vu les arrêtés du Conseil fédéral du 21 juin 1963 sur l'utilisation de la récolte de pommes de terre de 1963 et du 13 septembre 1963 fixant les prix des pommes de terre de la récolte de 1963, édicte les instructions suivantes:

1. Définitions

a) Sont considérées comme **pommes de terre de table:** Les tubercules sains, secs, normalement formés et bien mûrs, ayant un diamètre de 4,5 cm ou plus dans la largeur. Les pommes de terre doivent être exemptes de terre, de germes, de blessures et de goût étranger. Elles ne doivent pas être vertes et la chair doit être exempte de maladie (maladie des taches grises, noires ou rougeâtres, etc.).

b) Il faut entendre par **pommes de terre pour l'affouragement:**

- les tubercules de toutes les variétés sains, non triés, tels qu'ils sont récoltés;
- les tubercules triés, petits ou présentant d'autres défauts, mais sains;
- les pommes de terre de n'importe quelle variété, grosseur ou caractéristique, destinées exclusivement à l'affouragement.

2. Prix des pommes de terre à la production

Les prix à la production, par 100 kg, sans sacs, chargés sur wagons à la gare de départ la plus proche, sont fixés comme suit:

a) **Pommes de terre de table:**

I. a) Bintje Fr. 27.–
b) Urgenta, Désirée, Lori, Fina, Avenir Fr. 23.–
II. Saskia, Sirtema, Carla Fr. 21.–
III. Ackersegen, Voran, Benedetta, Maritta, Cosima, Datura, Isola, Patrones Fr. 19.–

Les prix ci-dessus sont valables pour toutes les variétés en tant que les pommes de terre peuvent être écoulées pour la table.

b) **Pommes de terre pour l'affouragement:**

a) Pommes de terre tout venant, c. à d. les pommes de terre non triées de toutes les variétés, telles qu'elles sont récoltées Fr. 13.–

b) Pommes de terre fourragères triées, c. à d. petites ou endommagées Fr. 10.–

3. Garantie d'écoulement

L'écoulement des excédents aux prix fixés sous chiffre 2 est garanti aux producteurs pour:

a) les pommes de terre de table des variétés Bintje, Urgenta, Désirée, Lori et Fina;

b) les pommes de terre tout venant, c'est-à-dire les pommes de terre non triées de toutes les variétés; les variétés Bintje et Urgenta ne peuvent être utilisées comme pommes de terre tout venant excédentaires que si, en raison des défauts de qualité (gale, difformités, etc.) le triage n'en vaut pas la peine;

c) les pommes de terre de toutes les variétés provenant de la zone de montagne suivant réglementation spéciale.

4. Marges commerciales

Aux prix à la production des pommes de terre de table livrées par le commerce ou directement par les producteurs aux consommateurs et détaillants, peuvent être ajoutées les marges autorisées par les prescriptions du 1er octobre 1962 du service fédéral du contrôle des prix. Dans la vente au détail, la marge de 10 ct. par kg peut être ramenée à 5 ct. pendant la récolte principale.

5. Suppléments d'encavement

Les suppléments pour les livraisons tardives de pommes de terre de table et ceux pour l'entreposage provisoire des excédents seront fixés et publiés plus tard.

6. Encavement

Chaque maison de commerce est libre d'encaver des pommes de terre à ses risques et périls.

Les entrepositaires du commerce de chargement en gros, qui encavent à leurs risques et périls une plus grande quantité d'excédents de pommes de terre de table qu'en 1960 et 1961 (stocks annoncés en décembre), peuvent bénéficier de garanties de prix et d'écoulement pour la quantité dépassant la moyenne de ces deux années. Les intéressés doivent s'inscrire avant de commencer la mise en stock et présenter leur programme d'entreposage. Seules les quantités autorisées par la régie des alcools donnent droit aux garanties.

Demeure réservée la réglementation spéciale de l'entreposage provisoire des pommes de terre tout venant destinées à la mise en œuvre comme excédents.

7. Comptabilité obligatoire

Les maisons de commerce de pommes de terre qui entendent bénéficier d'un subside quelconque ont l'obligation de tenir une comptabilité de toutes leurs entrées et sorties de pommes de terre, indiquées par variétés ou groupes de variétés. Ces comptes doivent indiquer les noms des fournisseurs et des acheteurs, les quantités et variétés, l'utilisation prévue ainsi que les prix d'achat et de vente. La régie se réserve de contrôler périodiquement ces comptabilités.

Istruzioni

della Regia federale degli alcool concernenti l'utilizzazione del raccolto delle patate del 1963

(Del 16 settembre 1963)

La Regia degli alcool, visti i decreti del Consiglio federale del 21 giugno 1963 concernente l'utilizzazione del raccolto delle patate del 1963 e del 13 settembre 1963 concernente la fissazione del prezzo delle patate per il raccolto del 1963, emana le seguenti istruzioni:

1. Caratteristiche

a) Sono considerate **patate da tavola:**

i tuberi sani, asciutti, di forma normale e maturi con un diametro di 4,5 cm e più. Le patate devono essere pulite, esenti da germogli, da ammaccature e da sapori sgradevoli; non devono essere verdi o presentare nella polpa irregolarità (chiazze grigie o nere, macchie ferrugginose, ecc.).

b) Sono considerate **patate ad uso foraggero:**

- i tuberi d'ogni varietà, sani, non scelti, cioè così come sono stati raccolti sui campi;
- i tuberi assortiti, piccoli e in altro modo difettosi ma sani;
- le patate di ogni varietà, grandezza e caratteristica destinate esclusivamente per il foraggiamento.

2. Prezzi al produttore

I prezzi al produttore per ogni 100 kg caricati, franco stazione di partenza più vicina, senza sacco, sono stati fissati come segue:

a) **Patate da tavola:**

I. a) Bintje Fr. 27.–
b) Urgenta, Désirée, Lori, Fina, Avenir Fr. 23.–
II. Saskia, Sirtema, Carla Fr. 21.–
III. Ackersegen, Voran, Benedetta, Maritta, Cosima, Datura, Isola, Patrones Fr. 19.–

I prezzi al produttore suindicati valgono per tutte le varietà finché le patate da tavola potranno essere smerciate come tali.

b) **Patate ad uso foraggero:**

a) Patate non scelte, così come sono state raccolte sui campi, di ogni varietà Fr. 13.–

b) Patate da foraggio assortite, ossia tuberi piccoli e difettosi Fr. 10.–

3. Garanzia di smercio

Ai produttori si concede la garanzia di smercio per le eccedenze vendute ai prezzi indicati alla cifra 2 per:

a) patate da tavola delle varietà Bintje, Urgenta, Désirée, Lori e Fina;

b) patate così come sono state raccolte nei campi, rispettivamente patate non scelte di tutte le varietà. Per l'utilizzazione delle eccedenze, le varietà Bintje e Urgenta saranno solamente prese in consegna come patate così come sono state raccolte sui campi, quando la cernita, per difetti di qualità (scabbia, difformità dei tuberi, ecc.) non si ritenga adatta.

c) patate da tavola, di tutte le varietà delle regioni di montagna conformemente alla regolamentazione speciale.

4. Margini per il commercio

Ai prezzi summenzionati per le patate da tavola fornite dal commercio o direttamente dal produttore ai consumatori e ai rivenditori si possono addizionare i margini di mediazione autorizzati dall'Ufficio federale di controllo dei prezzi con le sue prescrizioni del 1° ottobre 1962. Durante il raccolto principale il margine per le vendite al minuto di 10 et. il kg può essere ribassato a 5 ct.

5. Supplementi di deposito

I supplementi per le forniture tardive di patate da tavola e quelli per l'immagazzinamento intermedio di eccedenze verranno fissati e comunicati più tardi.

6. Immagazzinamento

Ogni commerciante di patate può immagazzinare a suo giudizio. L'immagazzinamento avviene a rischio e pericolo del tenitore del magazzino.

Ai caricatori-grossisti che nel quadro dell'utilizzazione delle eccedenze immagazzinano a loro rischio e pericolo patate da tavola in quantità maggiori di quelle degli anni 1960 e 1961 (annuncio scorte del mese di dicembre) si potrà concedere la garanzia di prezzo e di smercio per la quantità eccedente. Gli interessati devono annunciarsi per iscritto prima dell'immagazzinamento e comunicare il loro programma. Il diritto alla garanzia vale solamente per le quantità autorizzate dalla Regia degli alcool.

Rimane riservata una regolamentazione speciale per un immagazzinamento intermedio di patate non scelte per l'utilizzazione delle eccedenze.

7. Obbligo di registrazione

I commercianti di patate che fanno valere il diritto a un qualsiasi contributo devono tenere una registrazione esatta su tutte le entrate e le uscite di patate, separate per varietà o gruppi di varietà. Questa registrazione deve contenere tutte le indicazioni concernenti i fornitori, gli acquirenti, le quantità e le varietà, lo scopo d'impiego di ogni singola partita, nonchè i prezzi di compera e di vendita delle patate. La Regia degli alcool si riserva di controllare periodicamente queste registrazioni.

Schweizerische Nationalbank – Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 14. September 1963

Aktiven — Actif	Fr.		Veränderungen *Changements* Fr.
Goldbestand – *Encaisse or*	10 607 277 887.35		—.—
Devisen – *Devises*	789 825 450.12	—	26 041 072.68
Inlandportefeuille – *Portefeuille effets sur la Suisse*			
Wechsel – *Effets de change*	55 354 266.84		
Schatzanweisungen des Bundes – *Bons du Trésor de la Confédération suisse*	—.—	+	1 298 574.15
Lombardvorschüsse – *Avances sur nantissement*	11 595 712.56	—	2 620 561.25
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. – *Bons du Trésor étrangers en fr. s.*	207 000 000.—		—.—
Wertschriften – *Titres*			
deckungsfähige – *pouvant servir de couverture*	16 327 200.—		
andere – *autres*	26 146 801.—		—.—
Korrespondenten – *Correspondants*			
im Inland – *en Suisse*	10 393 336.24		
im Ausland – *à l'étranger*	17 326 439.02	+	9 820 910.96
Sonstige Aktiven – *Autres postes de l'actif*	47 803 074.68	+	4 671 717.83
Zusammen – *Total*	11 789 350 167.81		

Passiven — Passif			
Eigene Gelder – *Fonds propres*	55 000 000.—		—.—
Notenumlauf – *Billets en circulation*	7 905 039 165.—	—	86 767 505.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten – *Engagements à vue*			
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – *Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie*	1 850 699 593.39		
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – *autres engagements à vue*	317 100 782.30	+	70 607 418.39
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung – *Comptes de virements de banques temporairement liés*	1 035 000 000.—		—.—
Verbindlichkeiten auf Zeit – *Engagements à terme*	400 000 000.—		—.—
Sonstige Passiven – *Autres postes du passif*	226 510 627.12	+	3 289 625.62
Zusammen – *Total*	11 789 350 167.81		

Offizieller Diskontosatz seit 26. 2. 59 – *Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59:* 2%
Offizieller Lombardzinsfuss seit 26. 2. 59 – *Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59:* 3%

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Juni 1959
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1er juin 1959

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln *pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages* 1¾%
b) für übrige Pflichtlager *pour autres stocks obligatoires* 2%

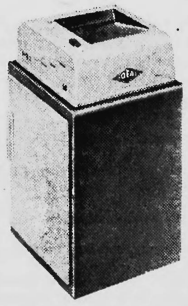
219. 19. 9. 63.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

S.A. NAVI-FER A.G.
BASEL
Rheinschiffahrt - Internat. Transporte
Ueberseeverkehre
Tel. (061) 23 00 00
Télégr.: NAVIFERSA
Telex: 62123
Agenten der: Skandinavian-East-Afrika-Line
Daido-Line
Rhein-London-Linie

Cadeaux publicitaires
ou cadeaux de jubilés
Un choix énorme – et toujours les dernières nouveautés! Pour chaque budget – pour tous les goûts. Nous vous aiderons avec plaisir à trouver l'article qu'il vous faut! Demandez dès aujourd'hui, sans engagements, la visite de notre représentant. Showroom au centre de Zurich, Zähringerplatz 14.
Fabrication et représentations générales:
Kurt Herzog SA., Zurich 7
Kempterstrasse 5
Tél. (051) 32 67 96

Aktenvernichter «Ideal»
8 Tage gratis zur Probe
Vernichtet zu Papierwolle Dokumente, Gutscheine, Notizen, Korrespondenz, Werkzeichnungen usw. – bis zu 8000 Briefbogen in der Stunde!
Einfach, solid, unfallsicher, mit Drucktastenbedienung und zuverlässigem Ueberlastungsschutz. Geräuscharm. Anschliessbar an das Lichtnetz (220 Volt).
Sehr vorteilhafte Standardausführung «Ideal», für das Büro, mit 2-mm-Streifenschnitt,
Fr. 980.-
Auf Wunsch mit 1-mm-Streifenschnitt erhältlich.
Wiederverkäufer in allen Kantonen.
büro fürrer
Abt. Büromaschinen, Zürich, Fraumünsterstrasse 13, Telefon 051 / 27 15 50; Abt. Büroartikel: Münsterhof 13; Abt. Möbel, Registraturen, Karteien: Tödistrasse 48.



An Büro-Fürrer, Abt. Büromaschinen, Postfach Zürich 22
Liefern Sie mir/uns den Aktenvernichter «Ideal» in Standardausführung für eine 8-Tage-Gratisprobe.
HAB 3
Genaue Adresse
Firma
Datum

Zu verkaufen Nähe Zug
LANDHAUS
- 15 Autominuten von Luzern
- 30 Autominuten von Zürich
- Anschluss an kommende Autobahn in der Nähe
- etwa 1000 m² Umschwung
- mit allem neuzeitlichen Komfort
- kein Spekulationsbau
- schlüsselfertig inklusive Gartenanlage
- bezugsbereit ab 15. Oktober 1963

Rasch entschlossener Käufer kann in bezug auf Innenausbau noch Wünsche anbringen.
Ernsthafte Interessenten richten ihre Anfragen an Postfach 321, Zug 1.

Nie mehr schmutzige und nasse Handtücher

dank dem unvergleichlichen elektrischen Händetrockner FRECO SUPER.
Hygienisch, schnell, sparsam! - Automatischer Zeitschalter. 220 Volt. SEV geprüft. - 1 Jahr Garantie.
Der FRECO SUPER-Händetrockner findet überall seine Anwendung. Zahlreiche Referenzen.
Alleinverkauf und unverbindliche Offerte durch FRECO SUPER, Case 192, Lausanne 2, Telephon (021) 26 18 04.

Precisa 160

Choisissez PRECISA 160 la machine à calculer suisse en vogue

rapide, légère, de format restreint, présentation moderne

dès Fr. 850.-

Nouveau

avec dispositif automatique de rappel et compteur de réserve

Dépositaires PRECISA dans toute la Suisse
Fabrique à Zurich-Oerlikon

ERNST JOST AG **Zurich:** Gessnerallee 50. Tél. (051) 23 67 57
Aarau: Kasinostrasse 36, Tél. (064) 2 82 25

Comptoir, Halle 7, Stand 751

Kassenschrank

125×68×55 cm, 400 kg, neuwertig, zu verkaufen.

Anfragen an Postfach 449, Zürich 1.

Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

Alpen Flugbild Kalender

ein repräsentatives Werbegeschenk für Ihre Geschäftsfreunde in der ganzen Welt.
Verlangen Sie Muster und Offerte.
Verlag Alpen Flugbild, Werner Friedli und R. A. Müller, Brüttisellen (ZH).

Zu verkaufen in der Gemeinde Buswil (BE), sehr schön und zentral gelegenes, vollständig erschlossenes

Bauland

im Halte von über 5200 m² (zirka 100×52 m), an drei Strassen angrenzend. Gute Ueberbauungsmöglichkeit. Einzigartige Gelegenheit, sich eine Landreserve anzulegen.

Nähere Auskunft erteilt: Geschäfts- und Treuhandbüro **KALLEN AG,** Merkistrasse 8, Grenchen, Telephon 065 / 8 66 81.

3 Supermetall-Buchungsmaschinen

6 Zählwerke infolge Einführung elektronischer Automaten zu verkaufen.

Genossenschaftliche Zentralbank, Basel
Aeschenplatz 3 – Tel. (061) 24 89 70

Für Betriebe mit Lochkarten günstig zu verkaufen

3 Karteiträge für je 50 000 Lochkarten hoch, 2130/1020/645 mm, Unterteil mit je 4 Schubladen auf Kugellagern.

1 Karteitrog für Statistikblätter, 2460/1020/670 mm. enthaltend 14 auswechselbare Einsätze 300/285 mm

Ausführung in Birnbaumholz, hell, mit Deckblättern und Rolltisch.

1 Karteitrog VIDMAR für 32 000 Lochkarten quer, 2400/1075/750 mm, graubeige, mit verschliessbarem Klappdeckel.

Anfragen sind erbeten an **NAGO Nährmittel AG.,** Olten, Telephon (062) 5 24 08, intern 16.

Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

fi Bandeisen
FISCHER & CO. REINACH 6

SANDA

Ordnung - Uebersicht - Rationelles Arbeiten - gesteigerte Arbeitsfreude - das bringt die SANDA-Buchhaltungskartei

Wichtig! Bei SANDA-Buchhaltungskarteien ist die Wahl von Kontoblättern bzw. Karteikarten in den Abmessungen unbeschränkt. SANDA-Buchhaltungskarteien sind 1-, 2- und 3-reihig erhältlich.

Unser Büromöbelprogramm umfasst ausserdem Schwenktische, Büroboys, Registraturschränke, Zeichnungsschränke, Regale sowie Spezialanfertigungen.

H. Sandmeier, Dietlikon/Glattal
Moderne Büromöbel aus Stahl
Gegründet 1938 Telephon (051) 93 21 90

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

Kassascheinen

4% auf 5 und 6 Jahre, sowie

3¾% auf 3 und 4 Jahre

Gewerbekasse in Bern

Handels- und Hypothekenbank, Bahnhofplatz 7, Tel. 031/22 28 26

Telle-Büros – individuell – über allem Durchschnitt

Telle-Büromöbel AG
Windisch
Telefon (056) 41 38 9

Junger, technisch interessierter Kaufmann (28 Jahre) mit guten Umgangsformen, Organisationstalent und längere Verkaufserfahrung in Handel, Gewerbe und Industrie, sucht eine **serlöse Lebensstelle** im

Aussendienst

(evtl. auch in Verbindung mit Innendienst).

Ich bin in ungekündigter Stellung als Geschäftsführer und habe gute Erfahrung in allen kaufmännischen Fragen, Werbung und Verkauf.

Der Eintritt kann nach Vereinbarung erfolgen.

Gute Zeugnisse und eigener Wagen stehen zur Verfügung!

Sollten Sie mir eine Stelle anbieten, welche vollen Einsatz und Selbständigkeit erfordert, so wenden Sie sich bitte an mich unter Chiffre OFA 4490 B an Orell Füssli-Annoncen AG., Bern.